



El Complejo de Hells Canyon: Lo que significará para usted la nueva licencia

Quizás nunca haya estado en Hells Canyon, pero la electricidad que Idaho Power genera desde allí juega un papel esencial en la vida de nuestros clientes día a día.

A las centrales eléctricas de Idaho Power llamadas Brownlee, Oxbow y Hells Canyon que están ubicadas en el río Snake a lo largo de la frontera entre Idaho y Oregón se les conoce colectivamente como el complejo de Hells Canyon. Estas centrales de Idaho Power proporcionan alrededor del 70% de la energía hidroeléctrica que generamos para el servicio de nuestros clientes.

La energía hidroeléctrica confiable y limpia es esencial para lograr nuestro objetivo de suministrar 100% de energía limpia para el año 2045. Está disponible cuando no alumbra el sol o no sopla el viento.

Cuando se construyó el complejo de Hells Canyon en los años cincuenta y sesenta, el gobierno federal le otorgó a Idaho Power una licencia de operaciones por 50 años. Esta licencia guía la manera en que operamos los embalses, proporcionamos acceso público al río Snake y gestionamos los impactos ambientales sobre los peces y la vida silvestre.

Aún antes de que se venciera esta licencia en 2005, Idaho Power ya había empezado a trabajar en obtener una nueva licencia a largo plazo; un proceso que se completará dentro de poco. Este logro será posible gracias a varios años de esfuerzos conjuntos con la

colaboración de gobiernos estatales y locales, tribus, agencias federales y el público.

Una nueva licencia garantizará estos recursos vitales y nos permitirá seguir suministrándoles energía a nuestras comunidades por muchos años más. Pero ahí no termina la historia de esta renovación de licencia.

La nueva licencia dará lugar a un río Snake más limpio, mejores campamentos y parques, protecciones de recursos culturales, espacio adicional de hábitat de vida silvestre e investigación científica para el mejoramiento de la calidad del agua y el hábitat de los peces.

Hablando de peces, ¿sabía usted que Idaho Power libera cada año más de seis millones de cabeza de acero y salmón Chinook en el río Snake? De acuerdo con la nueva licencia, actualizaremos nuestra trampa de peces bajo el embalse de Hells Canyon y agregaremos trucha toro nativa a la lista de especies piscícolas que recolectamos allí.

Idaho Power ya posee y administra 22,000 acres de hábitat de vida silvestre en Hells Canyon y se agregarán más acres cuando recibamos la nueva licencia. Nuestros biólogos plantan parcelas de alimentos, controlan malezas invasivas y mejoran las fuentes de agua para el beneficio de una amplia variedad de especies silvestres.

Aguas arriba, nuestro Programa de Gestión del Río Snake nos permite crear flujos más

fríos, más profundos y rápidos que reducen la vegetación no deseada y mejoran el hábitat de los peces.

Hemos completado dos grandes proyectos de islas y tenemos planes para muchos más.

También estamos trabajando con propietarios de tierras para sembrar árboles y arbustos nativos a lo largo de las orillas de los arroyos y proporcionar abrevaderos alternativos para el ganado. Además, en ciertas áreas clave estamos ayudando a mejorar los sistemas de riego para que la capa superior del suelo y los nutrientes se queden en el campo en lugar de irse hacia el río.

Y ya pueden verse los resultados de estas y otras acciones. Por ejemplo, el agua que está entrando al embalse de Brownlee es más limpia de lo que era hace diez años.

Estas son apenas algunas de las formas en las que la nueva licencia para el complejo de Hells Canyon beneficiará a nuestros clientes además del suministro constante de energía eléctrica. Para ver información actualizada, visite idahopower.com/relicensing.





Aporte su opinión en cuanto a la nueva licencia de Hells Canyon

Muchas de las cuestiones más importantes en torno a la nueva licencia de Idaho Power para el complejo de Hells Canyon ya se han resuelto, pero todavía quedan algunos pasos importantes. El más significativo es un borrador del Informe Suplementario sobre el Impacto Ambiental (EIS, por sus siglas en inglés) que será publicado por la Comisión Federal Reguladora de Energía (FERC, por sus siglas en inglés).

Lo que eso significa: Dentro del marco de la Ley Nacional de Protección Ambiental (NEPA, por sus siglas en inglés), el gobierno federal llevó a cabo un Estudio de Impacto Ambiental como parte de la solicitud presentada por Idaho Power para obtener una nueva licencia para el complejo de Hells Canyon.

Puesto que el estudio se completó en 2007, la FERC necesitará actualizarlo. Una vez que se publique un borrador del EIS

suplementario, el público tendrá un mínimo de 45 días para aportar comentarios. Visite idahopower.com/relicensing para obtener información actualizada.

Después de considerar los comentarios del público, la FERC emitirá un EIS suplementario final probablemente durante la primera mitad de 2024. El análisis incluirá cuestiones clave relacionadas con la calidad de los peces y del agua consideradas en un convenio realizado entre Idaho Power y los estados de Oregon y Idaho, evaluaciones biológicas preparadas en coordinación con agencias de recursos, así como otras cuestiones que podrían incluirse en el EIS final.

Una vez que se emita el EIS y se resuelvan las cuestiones pendientes, Idaho Power espera recibir una nueva licencia durante el transcurso del 2025.

El complejo de Hells Canyon

El embalse de Hells Canyon

Capacidad: 391.500 kilovatios (kW)

Puesto en línea: 1967

Longitud de la presa: 25 millas

La trampa de peces de Idaho Power en el embalse de Hells Canyon captura salmón y cabeza de acero de edad adulta que luego se desova en nuestros criaderos de peces.

Embalse de Oxbow:

Capacidad: 190,001 kW

Puesto en línea: 1961

Longitud de la presa: 13 millas

Se le da el nombre de Oxbow (recodo) debido a una curva de tres millas del río Snake que, según los primeros pobladores, se parecía a la collera en forma de U que se pone alrededor del cuello de un buey.

Embalse de Brownlee

Capacidad: 675.000 kW

Puesto en línea: 1959

Longitud de la presa: 57 millas

Brownlee es la planta hidroeléctrica más grande de Idaho Power. Originalmente tenía cuatro generadores; el quinto fue instalado en 1980.

De la Cocina Ahorradora De Energía

Agosto de 2023
Cena

Bistec Teriyaki a La Parrilla

- 1 libra de filete de lomo fino
- 1 taza de salsa de soya
- 1 cucharadita de jengibre fresco rallado
- ¼ taza de azúcar
- 2 dientes de ajo finamente picado

Mezcle todos los ingredientes excepto el filete de lomo hasta que el azúcar esté bien disuelto. Corte el filete en tiras de una pulgada de ancho. Marine el filete en la mezcla teriyaki durante al menos dos horas. Entreteja las tiras de carne en las brochetas y áselas a fuego medio de 3 a 4 minutos por cada lado. Rinde cuatro porciones.



Receta tomada del libro de cocina Centennial Celebration de Idaho Power.



Please recycle this newsletter.

idahopower.com

